



Gemeinde **Siselen**

herzlich seeland

Inhaltsverzeichnis

| | Seite |
|---|--------|
| Gemeindeversammlung | |
| Vorwort des Präsidenten | 2 |
| Einladung Gemeindeversammlung und Traktandenliste | 3 |
| Erläuterungen zu den Traktanden | 4 – 13 |

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Allgemeines | |
| Informationen aus dem Gemeinderat | 13 - 14 |
| Informationen aus der Verwaltung | 15 - 16 |

INFOBLATT

Mai 2022

Vorwort des Gemeindepräsidenten

Liebe Mitbürger:innen

Vor einem halben Jahr war Corona noch das vorherrschende Thema. Heute ist es der Krieg in der Ukraine, vom Zaun gebrochen durch einen Psychopaten an der Macht. Dem Leid und der Not in der Ukraine können wir nur unsere Solidarität mit den Ukrainer:innen entgegensetzen.

Russland, eigentlich auf dem Weg zur Demokratie, ist heute eine Autokratie, die Bevölkerung ohne Zugang zu unabhängiger Berichterstattung, ohne Rechtssicherheit, machtlos und ohne Möglichkeit der freien Meinungsäusserung. Auch in anderen Demokratien in Europa, beispielsweise in Ungarn, in Polen und in der Türkei sind solche Tendenzen ersichtlich.

Einmal mehr zeigt sich: Demokratie gibt es nicht einfach so. Sie muss wachsen können, muss gelebt und gepflegt werden, sie ist abhängig vom Engagement der Bevölkerung, wir müssen dazu Sorge tragen.

Verglichen mit der Ukraine sind unsere Probleme hier gerade marginal. Aber Demokratie verursacht Aufwand und fordert uns. Nachdem auf Ende 2021 gleich drei Gemeinderatssitze neu besetzt werden mussten, war der erste Monat im neuen Jahr neben dem Tagesgeschäft geprägt durch die Neuorganisation des Gemeinderates. Die vakanten Ressorts mussten verteilt und das Vizepräsidium neu besetzt werden. Da sich die Interessen der neuen Räte nicht überschneiden, waren die Ressorts sehr schnell zugeteilt. Jonas Schwab hat sich bereit erklärt, das Vizepräsidium zu übernehmen. Die neuen Gemeinderäte arbeiten sich nun nach und nach in ihre Rolle ein. Ausserdem hat der Gemeinderat im Januar und Februar die neuen Legislaturziele erarbeitet und verabschiedet.

Der Gemeinwerktag ist das Resultat aus den Arbeiten zu den alten Legislaturzielen und ein Baustein der nachhaltigen Entwicklung Siselen. Er findet dieses Jahr am 21. Mai zum ersten Mal statt. Es freut den Gemeinderat ausserordentlich, dass sich rund 30 Kinder und Erwachsene angemeldet haben. Mit Gemeinderat und externen Fachpersonen werden wir knapp 40 Teilnehmer:innen sein. Der Werktag ist übrigens nicht neu, er wurde aber Ende des letzten Jahrhunderts abgeschafft. Wir erwecken also eine alte Tradition wieder zum Leben.

Ein weiteres Muster gelebter Demokratie: Die Einführung von Tempo 30 auf der Hauptstrasse. Ursprünglich vom Gemeinderat auf Ersuchen des Kirchgemeinderates initiiert, haben wir nun gegen das Auflageprojekt des Kantons Beschwerde eingereicht, nachdem wir schon im Rahmen der Mitwirkung einen Teil der Massnahmen kritisiert haben. Wir sind zwar nach wie vor für Tempo 30 in diesem Bereich, die Massnahmen des Kantons schaffen aus unserer Sicht aber neue Gefahren. So darf die Aufhebung der Tempo 30 Zone in Richtung Aarberg nicht vor dem Fussgängerstreifen erfolgen, weil dies zusätzlich zum Überholen animiert. Ausserdem sollte der Ausgang bei der Kirchenmauer nicht mit einer Wartezone versehen werden. Dies hat eine Reduktion der Fahrbahnbreite zur Folge, zwei breite Fahrzeuge können nicht mehr kreuzen. Wenn ein Rübentransport hier halten muss, wird er zu lange benötigen um wieder Tempo aufzunehmen. Wir warten nun auf die Reaktion des Kantons zu den eingegangenen Beschwerden.

Am 13. Juni ist Gemeindeversammlung. Haupttraktandum ist die Rechnung 2021, sie schliesst erfreulich ab. Wir werden aber auch über laufende und geplante Geschäfte informieren. Die neuen Legislaturziele sehen auch eine Diskussion über die Einführung von Urnenabstimmungen vor, wir würden gerne Ihre Meinung zu diesem Thema abholen. Wir hoffen, Sie an diesem Anlass zahlreich begrüssen zu dürfen.

Michael Althaus, Gemeindepräsident

Einladung und Traktandenliste

Wir laden Sie hiermit herzlich zur ordentlichen Gemeindeversammlung vom **Montag, 13. Juni 2022**, um **20.00 Uhr** im **Schulhaus Siselen** ein.

Traktanden

1. **Wahl Rechnungsprüfungsorgan**
2. **Jahresrechnung 2021**
 - a) Genehmigung Nachkredit durch die Gemeindeversammlung
 - b) Genehmigung der Jahresrechnung 2021
3. **Kreditabrechnung; Kenntnisnahme**
 - a) Sanierung Wasser- und Abwasserleitung Ausser-, Vorderdorf, Juchen
4. **Mitteilungen und Verschiedenes**

Die Unterlagen zur Jahresrechnung können 30 Tage vor der Versammlung auf der Verwaltung während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online eingesehen werden (www.siselen.ch/politik/gemeindeversammlung).

Das Protokoll der kommenden Versammlung vom 13. Juni 2022 liegt vom 21. Juni bis am 21. Juli 2022 zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich gegen das Protokoll Einsprache erhoben werden.

Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung sind innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung beim Regierungsstatthalter Seeland in Aarberg schriftlich und begründet einzureichen.

Art. 19 Abs. 1, Organisationsreglement

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer mit eidgenössischem und kantonalem Stimmrecht, die seit mindestens drei Monaten in Siselen Wohnsitz haben.

Siselen, im Mai 2022

Der Gemeinderat

Erläuterungen zu den Traktanden

1. Wahl Rechnungsprüfungsorgan

Ausgangslage

Artikel 3 bst. d des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Siselen gibt vor, dass das Rechnungsprüfungsorgan durch die Gemeindeversammlung zu wählen ist.

Die KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG führt seit mehreren Jahren die Rechnungsprüfung für die Einwohnergemeinde Siselen zur Zufriedenheit des Gemeinderates aus. Sie verfügen über die nötigen gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen und revidieren für mehrere öffentlich-rechtliche Körperschaften ihre Jahresrechnungen. Der Gemeinderat schlägt deshalb vor, diese Geschäftsbeziehung weiterzuführen und die KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG als Rechnungsprüfungsorgan wiederzuwählen. Die Amtsdauer gewählter Organe beträgt vier Jahre (OgR Art. 41 Abs 1).

Das Honorar beträgt je nach Aufwand jährlich zwischen CHF 5'500.- und 6'000.-.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG als Rechnungsprüfungsorgan für eine weitere Amtsperiode vom 01.01.2022 – 31.12.2025 wiederzuwählen.

2. Jahresrechnung 2021; Genehmigung

In Kürze

Der Gesamthaushalt der Einwohnergemeinde Siselen schliesst erfreulich mit einem **Ertragsüberschuss** von **CHF 142'067.96** ab. Während der allgemeine Haushalt ausgeglichen mit CHF 0.00 abschliesst weist das Ergebnis der Spezialfinanzierungen das oben genannte Ergebnis aus.

Der steuerfinanzierte allgemeine Haushalt schliesst nach einer zusätzlichen Einlage in die Vorfinanzierung Schulhausanlage sowie der Einlage in die Finanzpolitische Reserve mit einem neutralen Ergebnis von CHF 0.00 ab. Die zusätzliche Einlage in der Höhe von CHF 100'000.00 in die Vorfinanzierung Schulanlage hat der Gemeinderat aufgrund des sehr erfreulichen Ergebnis gemäss dem Reglement Spezialfinanzierung Schulanlage beschlossen. Der danach verbleibende Ertragsüberschuss von CHF 87'549.69 musste gemäss Vorgabe des Kantons in die Finanzpolitische Reserve eingelegt werden. Gründe für das deutliche bessere Abschneiden der Rechnung 2021 gegenüber dem Budget sind der höhere Steuerertrag von rund CHF 125'000.00 in allen Bereichen (natürliche Personen, juristische Personen und übrige Steuern) sowie Minderaufwand beim Transferaufwand (Entschädigungen an Kanton, Gemeinden und Gemeindeverbände).

Die Rechnung der gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser, Abfall und Elektrizitätsversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 142'067.96 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 11'760.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 153'827.96. Auf der Ertragsseite führten aussergewöhnlich hohe Anschlussgebühren (Wasser und Abwasser) sowie ein Umsatznachtrag aus dem Jahr 2020 (Elektrizität) zu Mehrertrag. Minderaufwände entstanden bei der Einlage in den Werterhalt nach Wiederbeschaffungswerten (Wasser und Abwasser), beim Unterhalt Wasserleitungsnetz sowie bei den Gemeindebeiträgen an die Wagrom und ARAT. Die Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen fliessen in das Eigenkapital der jeweiligen Spezialfinanzierungen.

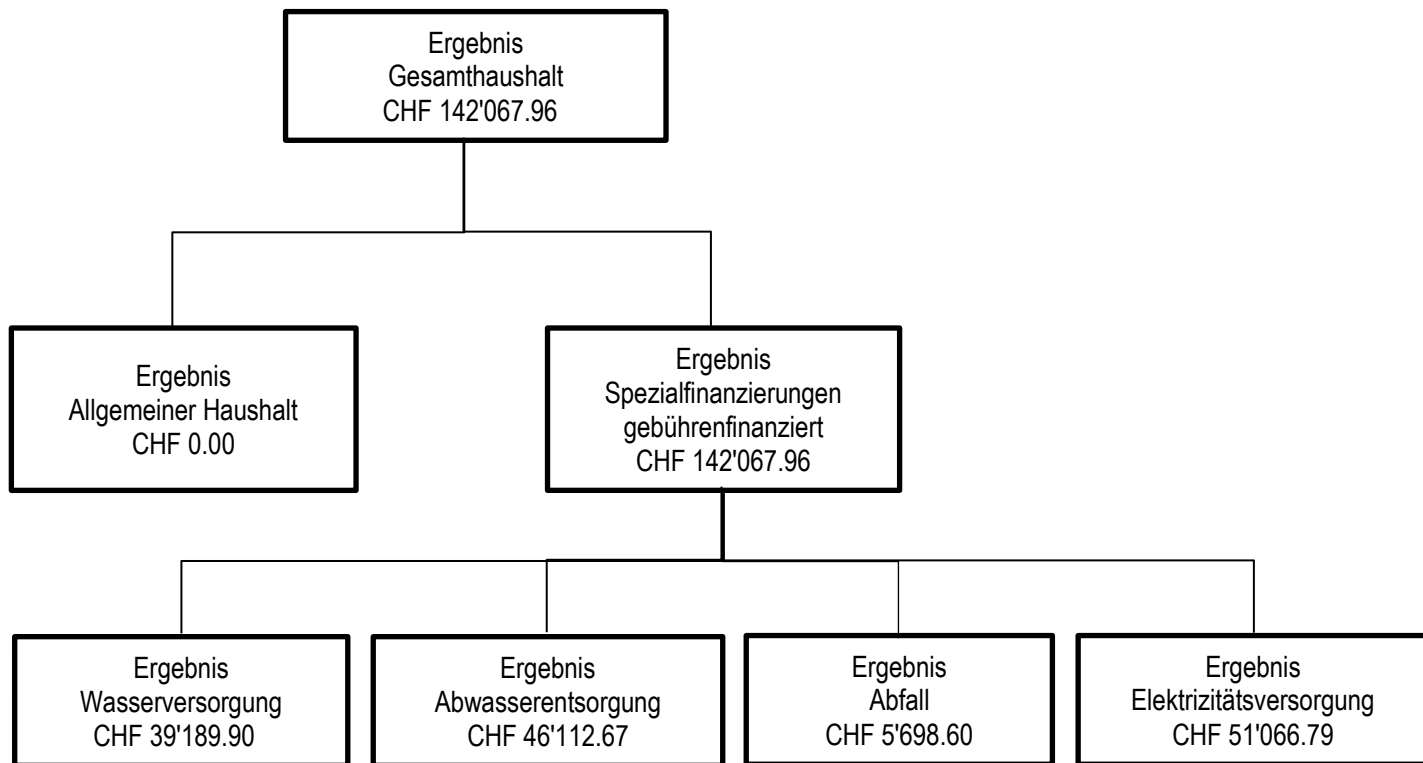
1. Bericht

Allgemeines

Die Jahresrechnung 2021 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System GemoWin NG der Firma Dialog AG.

Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des **Gesamthaushalts** von der Gemeindeversammlung genehmigt werden.



1.1 Erfolgsrechnung Gesamthaushalt nach Sachgruppen

Die Kommentare beziehen sich auf den **Gesamthaushalt**. Die Erfolgsrechnung nach Sachgruppen folgt nach dem Kommentar „Fiskalertrag“.

Personalaufwand

Der Personalaufwand liegt um CHF 39'880.55 über dem Budget. Einerseits waren die budgetierten Löhne des Verwaltungspersonal zu tief. Andererseits sind in diesem Bereich Mehrkosten für Ferien- und Überzeitguthaben angefallen. Diese konnten teilweise mit der Auflösung der entsprechenden Rückstellung abgedeckt werden.

Sachaufwand- und übriger Betriebsaufwand

Der Sachaufwand liegt um CHF 53'114.86 über dem Budget. Mehraufwand ist insbesondere in den Bereichen Material- und Warenaufwand, Ver- und Entsorgung Liegenschaften, Verwaltungsvermögen, baulicher und betrieblicher Unterhalt, Mieten, Leasing, Pachten und Benützungsgebühren sowie Wertberichtigungen auf Forderungen entstanden. Die Bereiche nicht aktivierbare Anlagen, Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen, Spesenentschädigungen sowie verschiedener Betriebsaufwand liegen unter dem Budget.

Die grössten Mehraufwendungen zum Budget sind:

- Netznutzungsentgelt Vorlieferant Elektrizitätsnetz
- Miete und Betrieb Zählerfernablesung Elektrizitätsnetz

Abschreibungen

Die Abschreibungen liegen CHF 4'661.25 über dem Budget. Die ordentlichen Abschreibungen nach Nutzungsdauer betragen CHF 79'106.90. Insbesondere die Abschreibung des Projektkredits Sanierung Schulanlage war im Budget nicht berücksichtigt. Das bestehende Verwaltungsvermögen wurde per 01.01.2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen (Abfallentsorgung). Dieses wird innert 16 Jahren mit CHF 1'480.00 / Jahr abgeschrieben.

Ausserordentlicher Aufwand

Der ausserordentliche Aufwand liegt um CHF 184'277.14 über dem Budget. Grund dafür ist einerseits die Einlage in die Spezialfinanzierung Schulanlage über CHF 137'500.00. Diese Einlage war nur mit CHF 40'000.00 budgetiert. Aufgrund der Anpassung des Reglements für die Spezialfinanzierung Schulanlagen an der letzten Gemeindeversammlung konnte diese höhere Einlage auf Beschluss des Gemeinderats getätigt werden. Andererseits sind die systembedingten zusätzlichen Abschreibungen (Art. 84 GV) aufgrund des erfreulichen Ergebnisses deutlich höher ausgefallen (Budget CHF 1'645.00 / Rechnung CHF 87'549.69). Diese Abschreibungen müssen vorgenommen werden, wenn der Allgemeine Haushalt einen Ertragsüberschuss ausweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

Fiskalertrag

Der Steuerertrag liegt um CHF 125'990.05 über dem Budget. Mehreinnahmen konnten bei den natürlichen Personen mit CHF 50'545.00, bei den juristischen Personen mit CHF 49'018.25 sowie bei den übrigen direkten Steuern mit CHF 25'148.80 verzeichnet werden.

| | Rechnung 2021 | | Budget 2021 | | Rechnung 2020 | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Aufwand | | | | | | |
| 30 Personalaufwand | 425'870.55 | | 385'990.00 | | 420'256.60 | |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand | 807'719.86 | | 754'605.00 | | 785'019.10 | |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 80'586.25 | | 75'925.00 | | 50'619.65 | |
| 34 Finanzaufwand | 29'409.56 | | 14'620.00 | | 39'862.25 | |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 171'129.45 | | 173'600.00 | | 70'371.05 | |
| 36 Transferaufwand | 1'636'663.35 | | 1'716'030.00 | | 1'675'576.85 | |
| 37 Durchlaufende Beiträge | | | | | | |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand | 327'342.14 | | 143'065.00 | | 204'693.28 | |
| 39 Interne Verrechnungen | 36'085.26 | | 32'355.00 | | 32'574.15 | |
| 3 Total Aufwand | 3'514'806.42 | | 3'296'190.00 | | 3'278'972.93 | |
| Ertrag | | | | | | |
| 40 Fiskalertrag | | 1'530'990.05 | | 1'405'000.00 | | 1'544'104.95 |
| 41 Regalien und Konzessionen | | | | | | |
| 42 Entgelte | | 1'273'635.62 | | 1'086'280.00 | | 1'060'090.39 |
| 43 Verschiedene Erträge | | 48.40 | | 0.00 | | 0.00 |
| 44 Finanzertrag | | 101'894.95 | | 95'505.00 | | 105'110.90 |
| 45 Entnahmen aus Fonds + Spezialfinanzierungen | | 17'473.20 | | 13'980.00 | | 15'105.00 |
| 46 Transferertrag | | 563'961.90 | | 542'100.00 | | 541'805.45 |
| 47 Durchlaufende Beiträge | | | | | | |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag | | 132'785.00 | | 109'210.00 | | 42'189.00 |
| 49 Interne Verrechnungen | | 36'085.26 | | 32'355.00 | | 32'574.15 |
| 4 Total Ertrag | | 3'656'874.38 | | 3'284'430.00 | | 3'340'979.84 |
| Abschluss | | | | | | |
| 90 Abschluss Erfolgsrechnung | 142'067.96 | 0.00 | 41'445.00 | 53'205.00 | 89'973.13 | 27'966.22 |
| Abschluss Gesamthaushalt | 142'067.96 | | -11'760.00 | | 62'006.91 | |
| Total Erfolgsrechnung | 3'656'874.38 | 3'656'874.38 | 3'337'635.00 | 3'337'635.00 | 3'368'946.06 | 3'368'946.06 |

Finanz- und Lastenausgleich

Die Einnahmen aus dem Finanz- und Lastenausgleich betragen netto CHF 146'460.00 und sind um CHF 32'730.00 tiefer als budgetiert.

Aktivierungsgrenze

Der Gemeinderat belastet einzelne Investitionen unter CHF 15'000.00 der Erfolgsrechnung. Er verfolgt dabei eine konstante Praxis.

1.1.2 Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche)

SF Wasserversorgung

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 39'189.90 ab. Budgetiert war ein ausgeglichenes Ergebnis. Infolge aussergewöhnlich hohen Anschlussgebühren musste keine Einlage in den Werterhalt nach Wiederbeschaffungswerten getätigt werden. Minderaufwand ist zudem beim Unterhalt am Wasserleitungsnetz und beim Gemeindebeitrag an die Wagrom angefallen.

| | Rechnungsjahr 2021 | Budget 2021 |
|------------------------------------|--------------------|-------------|
| Erfolg | 39'189.90 | 0.00 |
| Verwaltungsvermögen per 31.12.2021 | 388'035.50 | |
| Anlagen im Bau per 31.12.2021 | 603'625.05 | |
| Bestand Werterhalt per 31.12.2021 | 450'909.70 | |
| Eigenkapital SF per 31.12.2021 | 435'680.64 | |

SF Abwasserversorgung

Die Abwasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 46'112.67 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 24'295.00. Wie bei der SF Wasserversorgung konnten auch hier aussergewöhnlich hohe Anschlussgebühren verzeichnet werden, so dass der Aufwand für die Einlage in den Werterhalt nach Wiederbeschaffungswerten entfiel. Zusätzlich ist der Beitrag an die ARAT tiefer ausgefallen.

| | Rechnungsjahr 2021 | Budget 2021 |
|------------------------------------|--------------------|-------------|
| Erfolg | 46'112.67 | -24'295.00 |
| Verwaltungsvermögen per 31.12.2021 | 259'420.65 | |
| Anlagen im Bau per 31.12.2021 | 138'653.80 | |
| Bestand Werterhalt per 31.12.2021 | 1'317'439.80 | |
| Eigenkapital SF per 31.12.2021 | 186'416.90 | |

SF Abfall

Die Abfallentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 5'698.60. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 1'185.00. Mehrertrag konnte beim Verkauf von Vignetten und Kehrichtsäcken sowie beim Finanzertrag aus Beteiligungen verzeichnet werden. Minderaufwand ist zudem bei den Abschreibungen angefallen (geplante Investition Sammelstelle Finsterhennen noch nicht ausgeführt).

| | Rechnungsjahr 2021 | Budget 2021 |
|------------------------------------|--------------------|-------------|
| Erfolg | 5'698.60 | 1'185.00 |
| Verwaltungsvermögen per 31.12.2021 | 14'793.50 | |
| Bestand Werterhalt per 31.12.2021 | 0.00 | |
| Eigenkapital SF per 31.12.2021 | 33'054.49 | |

SF EV Siselen

Die EV Siselen schliesst im Bereich Netz mit einem Ertragsüberschuss von CHF 33'816.60 und im Bereich Energie mit einem Ertragsüberschuss von CHF 17'250.19 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss Netz von CHF 40'260.00 und ein Aufwandüberschuss Energie von CHF 28'910.00. Im Bereich Netz war der Aufwand für das Netznutzungsentgelt Vorlieferant sowie der Netzzuschlag gemäss EnG deutlich höher. Dank höheren Einnahmen (Nachtrag Umsatz 2020) konnte trotzdem ein Ertragsüberschuss verzeichnet werden. Im Bereich Energie war der Aufwand für den Einkauf Herkunftsnachweis tiefer. Ausserdem konnte dank einmalig höheren Umsatzeinnahmen (Nachtrag Umsatz 2020) ein Ertragsüberschuss realisiert werden.

| | Rechnungsjahr 2021 | Budget 2021 |
|------------------------------------|--------------------|-------------|
| Erfolg Netz | 33'816.60 | 40'260.00 |
| Erfolg Energie | 17'250.19 | -28'910.00 |
| Verwaltungsvermögen per 31.12.2021 | 297'196.55 | |
| Anlagen in Bau per 31.12.2021 | 35'000.00 | |
| Bestand Werterhalt per 31.12.2021 | 534'132.24 | |
| Eigenkapital SF per 31.12.2021 | 847'927.23 | |

1.1.3 Investitionsrechnung

Im Jahr 2021 wurden Nettoinvestitionen für CHF 807'858.45 getätigt. Budgetiert wurden Nettoinvestitionen für CHF 886'500.00. Investitionsprojekte wie die Sammelstelle Finsterhennen wurden ins Jahr 2022 verschoben. Andere Projekte werden erst im Jahr 2022 abgeschlossen (Ortsplanung, Leitungssanierung Wasser/Abwasser Ausser-, Vorderdorf, Juchen).

1.1.4 Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2021 CHF 7'398'565.85, was einer Zunahme von 11.4 % entspricht. Das Finanzvermögen ist um CHF 35'443.12 höher als im Vorjahr. Das Verwaltungsvermögen ist um CHF 724'297.20 gestiegen (Sanierung Schulanlage – Anlage ein Bau). Das Eigenkapital ist um CHF 490'281.35 (Einlagen in Spezialfinanzierungen und finanzpolitische Reserve) angestiegen.

Nachkredite

Es werden nur Nachkredite grösser CHF 5'000.00 aufgeführt.

| | | |
|---|------------|-------------------|
| Total: | CHF | 537'896.14 |
| davon: | | |
| – gebunden | CHF | 324'147.34 |
| – GR Kompetenz | CHF | 180'418.45 |
| – von der Gemeindeversammlung zu beschliessen | CHF | 33'330.35 |

Beim Nachkredit in der Kompetenz der Gemeindeversammlung handelt es sich um folgende Position (Auszug aus der Nachkredittabelle):

| Konto | Bezeichnung | in CHF | | Nachkredit | | | Begründung | |
|-------------|-------------------------------|-------------|---------------|-----------------|------------|------------|------------|--|
| | | Budget 2021 | Rechnung 2021 | Über-schreitung | gebunden | GR | | GV |
| | Total | 531'675.00 | 1'069'571.14 | 537'896.14 | 324'147.34 | 180'418.45 | 33'330.35 | |
| 0220 | Allgemeine Dienste | | | | | | | |
| 3010.01 | Löhne Verwaltungspersonal | 178'200.00 | 211'530.35 | 33'330.35 | | | 33'330.35 | Zu tief budgetiert / Auszahlung von Überzeit- und Ferienguthaben über CHF 29'000 / Auflösung Rückstellung über CHF 25'000 / Gleichzeitig Bildung von neuer Rückstellung über CHF 8'400 |
| 3010.02 | Rückstellung | -10'300.00 | -16'600.00 | -6'300.00 | | | | |
| | Lohnaufwand nach Rückstellung | 167'900.00 | 194'930.35 | 27'030.35 | | | | |

Leider ist bei der Budgetierung ein Rechnungsfehler unterlaufen. Die Auflösung der Rückstellung für die Auszahlung des Ferien- und Überzeitguthabens wurde ansatzweise budgetiert (-10'300). Jedoch wurde der Lohnaufwand nicht um die geplante Auszahlung des Ferien- und Überzeitguthabens erhöht.

| 2 Eckdaten | Rechnung 2021 | Budget 2021 | Rechnung 2020 |
|---|----------------------|--------------------|----------------------|
| Jahresergebnis ER Gesamthaushalt | 142'067.96 | -11'760.00 | 62'006.91 |
| Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen | 142'067.96 | -11'760.00 | 62'006.91 |
| Steuerertrag natürliche Personen | 1'297'495.00 | 1'246'950.00 | 1'333'264.40 |
| Steuerertrag juristische Personen | 56'768.25 | 7'750.00 | 25'920.50 |
| Liegenschaftssteuer | 121'595.00 | 107'300.00 | 122'009.80 |
| Nettoinvestitionen | 807'858.45 | 886'500.00 | 761'449.45 |
| Bestand Finanzvermögen | 4'039'731.85 | | 4'004'268.73 |
| Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt | 3'358'834.00 | | 2'634'536.80 |
| Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt | 1'622'108.95 | | 920'690.10 |
| Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen | 1'736'725.05 | | 1'713'846.70 |
| Fremdkapital | 762'748.95 | | 493'289.98 |
| Eigenkapital | 6'635'816.90 | | 6'145'535.55 |
| Reserven | 338'203.50 | | 250'653.81 |
| Bilanzüberschuss | 558'450.35 | | 558'450.35 |

3 Erfolgsrechnung nach Funktionen

| | Jahresrechnung 2021 | | Budget 2021 | | Jahresrechnung 2020 | |
|--|----------------------------|---------------|--------------------|---------------|----------------------------|---------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 0 Allgemeine Verwaltung | 375'523.87 | 48'662.50 | 347'885.00 | 45'125.00 | 344'347.00 | 41'558.15 |
| Nettoaufwand | | 326'861.37 | | 302'760.00 | | 302'788.85 |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 108'011.60 | 92'727.30 | 80'890.00 | 64'030.00 | 113'492.35 | 104'814.20 |
| Nettoaufwand | | 15'284.30 | | 16'860.00 | | 8'678.15 |
| 2 Bildung | 843'363.40 | 213'767.15 | 753'000.00 | 178'460.00 | 771'059.17 | 197'701.80 |
| Nettoaufwand | | 629'596.25 | | 574'540.00 | | 573'357.37 |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 8'958.85 | 538.00 | 12'820.00 | 200.00 | 8'469.35 | 162.00 |
| Nettoaufwand | | 8'420.85 | | 12'620.00 | | 8'307.35 |
| 4 Gesundheit | 1'645.50 | 0.00 | 2'535.00 | 0.00 | 1'841.50 | 0.00 |
| Nettoaufwand | | 1'645.50 | | 2'535.00 | | 1'841.50 |
| 5 Soziale Sicherheit | 513'513.55 | 14'275.35 | 556'790.00 | 28'200.00 | 514'431.80 | 12'207.90 |
| Nettoaufwand | | 499'238.20 | | 528'590.00 | | 502'223.90 |
| 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 152'337.05 | 6'337.85 | 147'265.00 | 5'100.00 | 127'361.85 | 4'780.35 |
| Nettoaufwand | | 145'999.20 | | 142'165.00 | | 122'581.50 |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung | 674'631.40 | 573'923.20 | 631'670.00 | 513'095.00 | 543'494.35 | 438'567.95 |
| Nettoaufwand | | 100'708.20 | | 118'575.00 | | 104'926.40 |
| 8 Volkswirtschaft | 682'846.07 | 716'861.47 | 614'020.00 | 642'085.00 | 626'887.46 | 652'731.11 |
| Nettoertrag | | 34'015.40 | | 28'065.00 | | 25'843.65 |
| 9 Finanzen und Steuern | 296'043.09 | 1'989'781.56 | 190'760.00 | 1'861'340.00 | 317'561.23 | 1'916'422.60 |
| Nettoertrag | | 1'693'738.47 | | 1'670'580.00 | | 1'598'861.37 |

4 Investitionsrechnung nach Funktionen

| | | Jahresrechnung 2021 | | Budget 2021 | | Jahresrechnung 2020 | |
|---|--|---------------------|------------|-------------|------------|---------------------|------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 0 | Allgemeine Verwaltung | 2'837.90 | | 5'000.00 | | 116'264.60 | 30'000.00 |
| | Nettoaufwand | | 2'837.90 | | 5'000.00 | | 86'264.60 |
| 1 | Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 20'423.00 | 20'423.00 | 0.00 | 0.00 | 55'220.90 | 1'866.05 |
| | Nettoaufwand | | 0.00 | | 0.00 | | 53'354.85 |
| 2 | Bildung | 716'081.20 | 0.00 | 700'000.00 | 0.00 | 29'939.85 | 0.00 |
| | Nettoaufwand | | 716'081.20 | | 700'000.00 | | 29'939.85 |
| 3 | Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | Nettoaufwand | | 0.00 | | 0.00 | | 0.00 |
| 4 | Gesundheit | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | Nettoaufwand | | 0.00 | | 0.00 | | 0.00 |
| 5 | Soziale Sicherheit | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | Nettoaufwand | | 0.00 | | 0.00 | | 0.00 |
| 6 | Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | Nettoaufwand | | 0.00 | | 0.00 | | 0.00 |
| 7 | Umweltschutz und Raumordnung | 67'734.25 | 0.00 | 136'500.00 | 0.00 | 462'912.25 | 18'000.00 |
| | Nettoaufwand | | 67'734.25 | | 136'500.00 | | 444'912.25 |
| 8 | Volkswirtschaft | 21'205.10 | 0.00 | 45'000.00 | 0.00 | 146'977.90 | 0.00 |
| | Nettoaufwand | | 21'205.10 | | 45'000.00 | | 146'977.90 |
| 9 | Finanzen und Steuern | 20'423.00 | 828'281.45 | | 886'500.00 | 49'866.05 | 811'315.50 |
| | Nettoertrag | 807'858.45 | | 886'500.00 | | 761'449.45 | |

Die komplette Jahresrechnung 2021 können Sie auf der Verwaltung während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online eingesehen (www.siselen.ch/politik/gemeindeversammlung).

Anträge des Gemeinderates

- Es wird beantragt den Nachkredit in der Höhe von CHF 33'300.35 in Kompetenz der Versammlung zu genehmigen.
- Es wird beantragt die Jahresrechnung 2021 mit folgendem Ergebnis zu genehmigen:

| | | | |
|------------------------|-------------------------------|-----|--------------|
| Erfolgsrechnung | Aufwand Gesamthaushalt | CHF | 3'514'806.42 |
| | Ertrag Gesamthaushalt | CHF | 3'656'874.38 |
| | Ertragsüberschuss | CHF | 142'067.96 |

davon

| | | |
|-------------------------------------|-----|--------------|
| Aufwand Allgemeiner Haushalt | CHF | 2'408'657.11 |
| Ertrag Allgemeiner Haushalt | CHF | 2'408'657.11 |
| Ertragsüberschuss | CHF | 0.00 |

| | | |
|---------------------------------|-----|------------|
| Aufwand Wasserversorgung | CHF | 172'768.65 |
| Ertrag Wasserversorgung | CHF | 211'958.55 |
| Ertragsüberschuss | CHF | 39'189.90 |

| | | |
|-----------------------------------|-----|------------|
| Aufwand Abwasserentsorgung | CHF | 273'464.98 |
| Ertrag Abwasserentsorgung | CHF | 319'577.65 |
| Ertragsüberschuss | CHF | 46'112.67 |

| | | |
|-----------------------|-----|-----------|
| Aufwand Abfall | CHF | 36'688.40 |
| Ertrag Abfall | CHF | 42'387.00 |
| Ertragsüberschuss | CHF | 5'698.60 |

| | | |
|---------------------------|-----|------------|
| Aufwand EV Siselen | CHF | 623'227.28 |
| Ertrag EV Siselen | CHF | 674'294.07 |
| Ertragsüberschuss | CHF | 51'066.79 |

| | | | |
|-----------------------------|--------------------|-----|------------|
| Investitionsrechnung | Ausgaben | CHF | 828'281.45 |
| | Einnahmen | CHF | 20'423.00 |
| | Nettoinvestitionen | CHF | 807'858.45 |

Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans

über die Prüfung der Jahresrechnung 2021

an die Gemeindeversammlung der **Einwohnergemeinde 2577 Siselen**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Siselen, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2021 mit Aktiven und Passiven von CHF 7'398'565.85 und einem Ergebnis des allgemeinen Haushalts von CHF 0.- (nach Einlage von CHF 87'549.69 in die finanzpolitische Reserve) zu genehmigen.

3232 Ins, 3. Mai 2022

KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG


Hansjürg Berner
Mandatsleiter


Christof Berner
Bereichsleiter Gemeinden



Einwohnergemeinde Siselen
2577 Siselen

3232 Ins, 3. Mai 2022 hb/cb
Kunden-Nr. 10'355

Direkte Tel.-Nr. 032 312 91 52
E-Mail: berner@treuhand-seeland.ch

Datenschutzgesetz des Kantons Bern / Datenschutzreglement Ihrer Gemeinde
Berichterstattung z. H. Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2022

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Gemäss Art. 33 des Datenschutzgesetzes und gemäss Art. 9 Ihres Organisationsreglementes ist das Rechnungsprüfungsorgan als Aufsichtsstelle zuständig.


Nach Vornahme von Prüfungen und Abklärungen können wir bestätigen, dass die Bestimmungen von Datenschutzgesetz und -verordnung in Ihrer Verwaltung bekannt sind und dass diese auch entsprechend beachtet werden.

Freundliche Grüsse

KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG



Hansjürg Berner
Mandatsleiter



Christof Berner
Bereichsleiter Gemeinden

3. Kreditabrechnung; Kenntnisnahme

Orientierung über abgeschlossene Verpflichtungskredite

Sanierung Wasser- und Abwasserleitung Ausser-, Vorderdorf, Juchen

Die Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2018 genehmigte einen Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'120'000.00 für die Sanierung der Werkleitungen im Bereich Ausserdorf, Vorderdorf und Juchen. Mit dem definitiven Belageinbau auf der Kantonsstrasse durch das Tiefbauamt des Kantons Bern (OIK III) im Oktober 2021, konnten die Arbeiten abgeschlossen und in der Zwischenzeit entsprechend abgerechnet werden. Es resultiert eine Kreditunterschreitung von CHF 293'078.60.

Zusammenfassung

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Total Kanalisation | 175'609.00 |
| Total Wasserleitungen | 651'312.40 |
| Gesamttotal | 826'921.40 |

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Kredit gemäss GV-Beschluss | 1'120'000.000 |
| Ausgaben gemäss Auflistung | 826'921.40 |
| Kreditunterschreitung | 293'078.60 |

Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung an der Sitzung vom 12. Mai 2022 genehmigt.

4. Mitteilungen und Verschiedenes

Der Gemeinderat orientiert die Versammlungsteilnehmer: innen über verschiedene laufende und geplante Projekte.

Die Einwohnerinnen und Einwohner / Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben an der Gemeindeversammlung die Möglichkeit, der Gemeindebehörde Fragen zu stellen.

Informationen aus dem Gemeinderat

Ressort Bildung

Schule Finsterhennen - Siselen

Die Schule hat in das letzte Quartal dieses Schuljahres gestartet, welches mit etlichen Anlässen und Ausflügen aufwarten kann. Dies ist ein Zeichen, dass es in Richtung Normalität geht und der Schulalltag wieder einkehrt. Das Skilager, welches anfangs Januar durchgeführt werden konnte, fand grossen Anklang und war sicher ein Lichtpunkt für die teilnehmenden SuS.

Während des ganzen Schuljahres war es ein stetiges Auf und Ab, dies nicht nur wegen der Pandemie. Letzten Sommer startete die erste Etappe des Schulhausumbaus, welche von den Lehrpersonen sowie den SuS ziemlich viel an Flexibilität und Anpassung abverlangte. Nun ist der Umbau beinahe abgeschlossen und die Räume bereits wieder in Gebrauch. Es wird noch «einen Tag der offenen Tür» geben, voraussichtlich nach den Sommerferien. Das Datum muss noch definiert werden und wird zu einem späteren Zeitpunkt mitgeteilt. Das Schulschlussfest kann erfreulicherweise auch wieder durchgeführt werden. Dieses findet am 01.07.2022 in Finsterhennen statt.

Neubau Oberstufenzentrum Rötschmatt Ins

Die beiden bestehenden Schulhäuser der Oberstufe sind sanierungsbedürftig. Zudem fehlt es an Schulraum. Ein zeitgemässer Schulbetrieb wird darin nicht mehr möglich sein. Aus diesem Grund ist ein neues Oberstufenzentrum in Ins in Planung. Das Siegerprojekt «uf dr Mur» wurde durch eine Fachjury auserwählt und durch den Gemeinderat Ins Ende 2021 genehmigt. Aktuell wird das Siegerprojekt überarbeitet. Weitere Infos befinden sich auf der Homepage der Gemeinde Ins.

Musikschule Seeland

Auch in der Musikschule kehrt der Alltag wieder ein. So konnte der Tag der offenen Tür in gewohntem Rahmen durchgeführt werden und die Schnupperwoche Mitte Mai ist auch wieder auf dem Programm. Ein leichter Rückgang der Anmeldungen ist zu verzeichnen, ansonsten freuen sich alle aufs Musizieren. Peter Schwab, ein langjähriges Mitglied der Musikschulkommission, demissioniert auf Ende Jahr. Der Gemeinderat bedankt sich ganz herzlich für das Engagement in den letzten Jahren und wünscht Peter Schwab weiterhin alles Gute.

Wir suchen per 01.01.2023 eine Person für die Musikschulkommission. Bei Interesse oder Fragen können Sie sich gerne bei mir melden.

Ich wünsche Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund.

Bettina Maeder, Gemeinderätin

Ressort Präsidiales

Ziele für die Legislatur 2022-2025

Die 2017 von der Gemeindeversammlung verabschiedeten langfristigen Ziele für die nachhaltige Entwicklung von Siselen bilden die Grundlage für die jeweilige Legislaturplanung des Gemeinderates. Die Legislaturziele setzen die Schwerpunkte und zeigen auf, was der Gemeinderat in der jeweiligen Legislatur erreichen will.

Die neuen Legislaturziele knüpfen zum Teil an die alten an. So soll das in der letzten Legislatur erarbeitete Landschaftskonzept mit den formulierten Massnahmen nach und nach umgesetzt werden. Für 2022 sind, nebst dem ersten Gemeinwerktag, Massnahmen im Girisberg und die Planung für die Erweiterung des Naturschutzgebietes Siselenweiher vorgesehen.

Im Bereich Energie soll die in der letzten Legislatur erarbeitete Vereinbarung mit dem Kanton (BEakom, Berner Energieabkommen) weiter umgesetzt werden. Nachdem im vorigen Jahr das Leitbild Energie erarbeitet wurde, geht es in einem weiteren Schritt vor allem auch um die strategische Positionierung des ewe und um Überlegungen, wie die erneuerbaren Energien in Siselen gefördert werden können.

Die in der letzten Legislatur erarbeitete Ortsplanungsrevision soll Siselen ein Wachstum nach Innen ermöglichen und regelt unter anderem die Rolle der Gemeinde bei ortsbildprägenden Projekten. Die Ortsplanungsrevision ist im Moment nach einer ersten Überarbeitung wieder beim Kanton zur Prüfung.

Im Bereich Wirtschaft (Infrastruktur) soll die zweite Etappe Sanierung Schulhaus angegangen werden. Nachdem in der letzten Legislatur das Feuerwehrmagazin in Betrieb genommen werden konnte und die erste Etappe der Schulhaussanierung im Sommer 2022 abgeschlossen wird, soll 2024 der Gemeindeversammlung ein neuer Projektierungskredit für die zweite Etappe vorgelegt werden. Die Projektierung soll 2025 erfolgen.

Neu im Bereich Gesellschaft hat sich der Gemeinderat zum Ziel gesetzt, Siselen wieder zu einem Treffpunkt zum geselligen Zusammensein und zu einem Lädeli zu verhelfen. Vorgesehen ist, eine Arbeitsgruppe zu bilden, die sich diesem Thema annimmt.

Ausserdem möchte der Gemeinderat die Urnenabstimmung zur Diskussion stellen. Die Erfahrungen aus den Coronajahren mit den beiden Urnenabstimmungen zeigen, dass die Stimmbeteiligung wesentlich höher ist und demzufolge die Entscheide breiter abgestützt sind. Die Gemeindeversammlungen müssten aber deshalb nicht abgeschafft werden. Vielmehr würden sie Gelegenheit bieten, über zukünftige Geschäfte und Projekte und die nachhaltige Entwicklung von Siselen zu diskutieren.

Michael Althaus, Gemeindepräsident

Informationen aus der Verwaltung

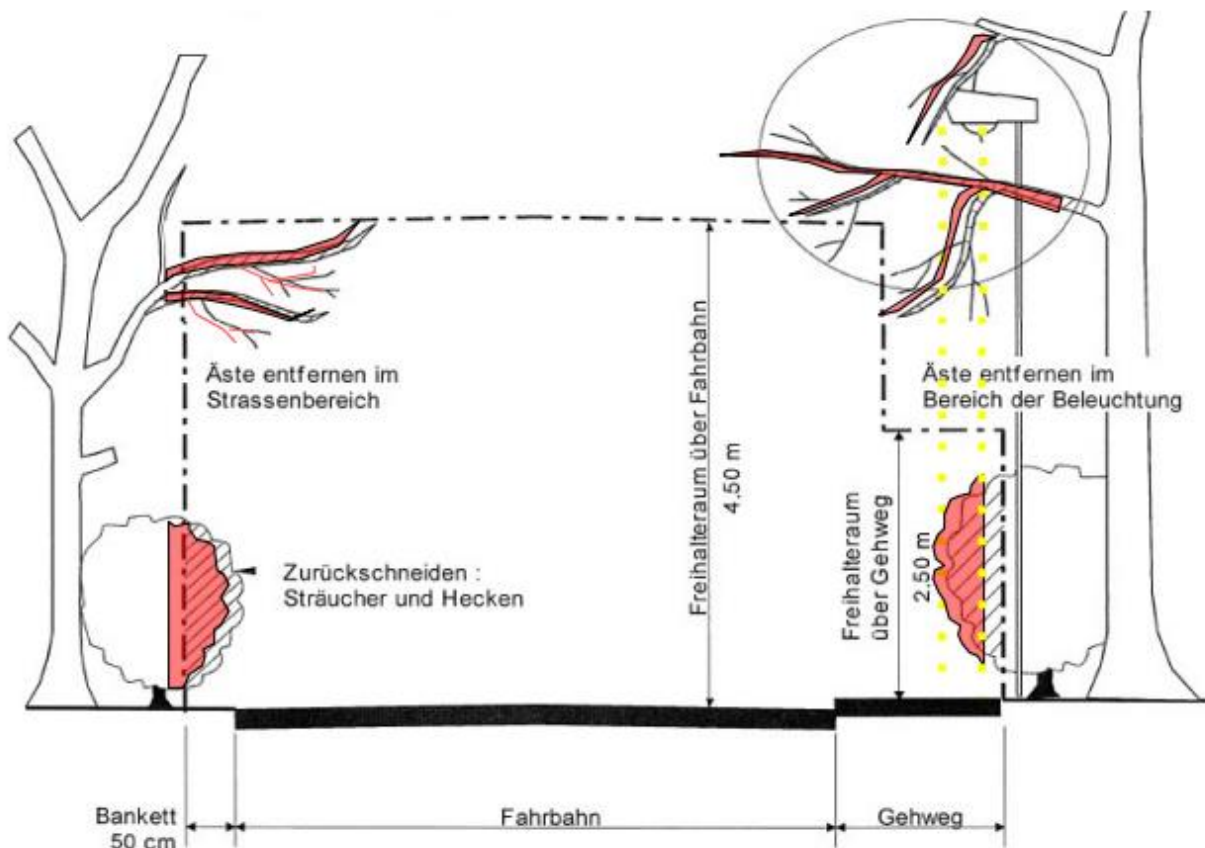
Zurückschneiden von Bäumen und Sträucher längs öffentlicher Strassen und Gehwege

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen, Einfahrten und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in den Strassen- bzw. Gehweg hineinragen zurückzuschneiden. Hereinhängende Äste und Sträucher gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Bei Aufräumarbeiten (Entsorgung des Schnittguts/ Holzen) ist darauf zu achten, dass die Strassenschächte nicht überdeckt oder verstopft werden.

Es sind folgende Vorschriften zu beachten:

Freihaltung Lichtraumprofil

- Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.
- Über Strassen muss die Fahrbahn bis auf eine Höhe von mindestens 4.50 m freigehalten werden.
- Über Fusswegen und Trottoirs muss der Freihalteraum Höhe mindestens 2.50 m betragen.
- Die lichte Breite ist auf einer Breite von 0.50 Metern freizuhalten.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln, Spiegel, Strassennamensschilder und Hydranten dürfen nicht überwachsen sein.



Die Strassen- und Gehweganstösser werden **hiermit** aufgefordert Ihre Bepflanzungen **bis zum 15. Juni 2022 zurückzuschneiden**. Kommen Sie dieser Aufforderung innert der gesetzten Frist nicht vollständig und vorschriftsgemäss nach, wird die Gemeinde das Zurückschneiden veranlassen, d.h. auf Ihre Kosten durch Dritte ausführen lassen (Art. 73 Abs. 8 Gesetz über Bau und Unterhalt der Strassen).

Allgemeine Daten

Ordentliche Gemeindeversammlung

Freitag, 9. Dezember 2022

Eidgenössische und kantonale Abstimmungen 2022

25. September

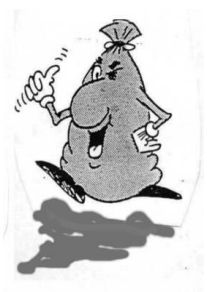
27. November

Abfallstelle Finsterhennen

Öffnungszeiten:

Dienstag, 17.30 – 18.30 Uhr

Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr



Kehrichtabfuhr in der Woche von Auffahrt

Während der kommenden Festtage (**Auffahrt**) muss der gewohnten Abfuhrtag von Donnerstag, 26. Mai auf den **Mittwoch, 25. Mai 2022** vorverlegt werden.

An Verschiebungsdaten ist es wichtig, dass der Kehricht bereits um 7:00 Uhr an den üblichen Sammelstellen bereitsteht. Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen bestens.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt über Auffahrt vom Donnerstag, 26. Mai bis und mit Freitag, 27. Mai 2022 geschlossen. Gerne sind wir ab Montag, 30. Mai wieder für Sie da.

Am Pfingstmontag, 6. Juni 2022 bleiben die Büros ebenfalls geschlossen.

Besten Dank für Ihr Verständnis und wir wünschen Ihnen schöne Feiertage.

Freundliche Grüsse
Das Team der Verwaltung

Einwohnergemeinde Siselen - Käseriweg 2 - 2577 Siselen - Tel. 032 396 25 66 - gemeinde@siselen.ch - www.siselen.ch

| | | | | |
|-----------------|------------|------------------|-----|-------------------|
| Öffnungszeiten: | Montag | 8.00 - 10.00 Uhr | | |
| | Dienstag | 8.00 - 10.00 Uhr | und | 16.00 - 18.30 Uhr |
| | Donnerstag | 8.00 - 10.00 Uhr | und | 15.00 - 17.00 Uhr |
| | Freitag | 8.00 - 10.00 Uhr | | |